



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/585  
22 July 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 ИЮЛЯ 1996 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что 5 июля 1996 года между 19 ч. 45 м. и 20 ч. 00 м. принадлежащее расположенной в Басре компании по вылову и сбыту рыбы иракское рыболовное судно "Шатт-эль-Араб" было подвергнуто обыску лицами со сторожевого корабля Соединенных Штатов, находившегося на стоянке возле иракского порта Мина-аль-Бакр. В это время судно, на котором производились ремонтные работы, стояло на якоре между Мина-аль-Бакр и Мина-Хавр-аль-Амик.

Прошу Вас оказать воздействие на правительство Соединенных Штатов Америки с целью положить конец этим враждебным актам в отношении иракских гражданских судов и не допустить любого повторения таких действий, которые представляют собой явное пренебрежение Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права и ставят под угрозу интересы одного из государств, являющегося членом Организации Объединенных Наций.

Заявляю также, что Иракская Республика имеет законное право на компенсацию за ущерб, причиненный такими действиями и провокационными и необоснованными угрозами.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Посол  
Постоянный представитель

-----